

marantz®

Model PM-KI RUBY 操作说明书

Integrated Amplifier

目录

附件	2
关于遥控器	2
安装电池	2
遥控器的操作范围	2
特点	3
高音效	3
高性能	3
部件名称与功能	4
前面板	4
后面板	5
遥控器	6
连接方法	8
连接扬声器	8
扬声器连接	9
连接播放设备	9
连接录音设备	9
连接多个 PM-KI RUBY 装置 (F.C.B.S.连接)	10
F.C.B.S.连接准备	10
立体声完全双功放连接	11
5.1 多声道播放连接	13
连接前置放大器	14
连接带有遥控端子的设备	15
通过本机上的 RC 无需视觉接触执行操作	15
远程连接 Marantz 音频设备	15
连接电源线	15

播放	16
开启电源	16
选择输入源	16
调节主音量	16
暂时关闭声音 (静音)	16
调整音量平衡 (LEVEL) 和音质 (BASS/TREBLE)	17
切换显示屏亮度	18
关闭照明灯	18
播放 CD	18
录音	18

设置	19
菜单图	19
菜单操作	19
PHONO	20
AUTO STBY (Auto Standby)	20
ATT LEVEL (Attenuation Level)	20

提示	21
提示	22
故障诊断	23
出错信息	25
保修和修理	26
附录	27
术语解释	27
规格	28
索引	30

感谢您选购此 Marantz 产品。
 为确保正确操作，使用该产品前请仔细阅读操作说明书。
 阅读之后，请务必妥善保管以备将来参考。
 本手册也可以在网络浏览器中查看。从平板电脑或计算机启动网络浏览器，然后输入以下 URL。
manuals.marantz.com/PMKIRUBY/AP/ZH/



附件

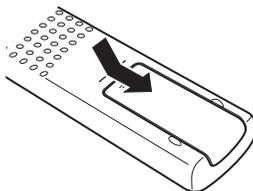
请检查并确认本产品附带下列部件。

 操作说明书	 电源线
 安全说明	 遥控器 (RC005PMSA)
 保修卡	 R03/AAA 电池

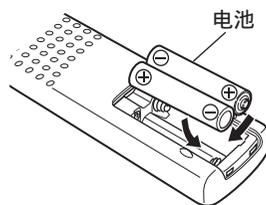
关于遥控器

安装电池

1 沿箭头所示方向抬起并取下后盖。



2 按照指示将两节电池正确插入电池匣内。



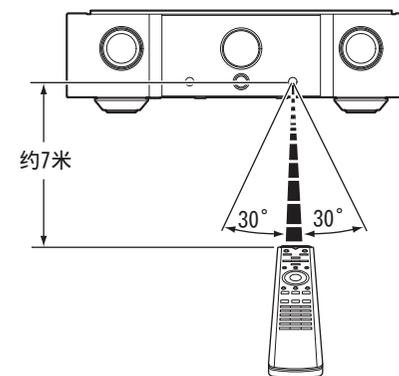
3 装上后盖。

注

- 为防止损坏电池或电池漏液：
 - 请勿将新旧电池混合使用。
 - 请勿使用两种不同类型的电池。
- 如果打算长时间不使用遥控器，请取出遥控器中的电池。
- 如果电池漏液，须仔细地擦去电池匣内的漏液，然后装入新电池。

遥控器的操作范围

操作遥控器时应将其指向遥控感应窗。



概述

连接方法

摆放

设置

提示

附录

特点

高音效

- **HDAM®SA3 模块**

HDAM® SA3 是电流反馈放大器的关键放大器模块。它被安装在电压 - 电流转换器中，这是提高电路稳定性和提供高速声音的最关键组件。

- **线性控制音量**

HDAM®SA3 与 JRC 音量 IC 相结合，可实现低失真和高信噪比。可以 ± 0.5 dB 的步长平滑控制 0 到 -99.5 dB 之间的音量范围。

- **Hypex 开关功率放大器模块**

功率放大器含有 Hypex NCore®开关功率放大器模块。此款开关放大器模块可将低音至高音的失真降至最小，并且频率特性不会因扬声器的阻抗而改变，从而实现极高的性能。它可以与包含 HDAM®SA3 的高速前置放大器电路配套使用，从而忠实、精确地传输 DSD 和高分辨率声源中的精细信息。

- **Marantz Musical Premium Phono EQ**

已经开发出用于 MM/MC 唱头的新型 Marantz Musical Premium Phono EQ 唱机均衡器，可产生更类似于模拟的丰富声音。该电路包含由 HDAM 开发的新型无反馈均衡器放大器和 MC 前置放大器。使用 J-FET 输入，可以消除输入耦合电容。这改善了小信号部分中信号路径的纯度。

- **使用高音质部件**

高音质部件用于电路的每一部分，包括高音质 MELF 型电阻器和薄膜型电容器。

- **双层机箱**

- **优质铜模拟音频输入端子
(仅限 CD/PHONO)**

- **优质铜扬声器端子**

高性能

- **F.C.B.S.**

无定向调节母线系统 (F.C.B.S.) 使用户能够连接多达 4 个 PM-KI RUBY 装置，通过完整的双放大器和多声道连接实现多种应用。此外，在连接的多个 PM-KI RUBY 装置之间没有形成接地环路，因此，不会对音质产生不利影响。

- **双功放模式**

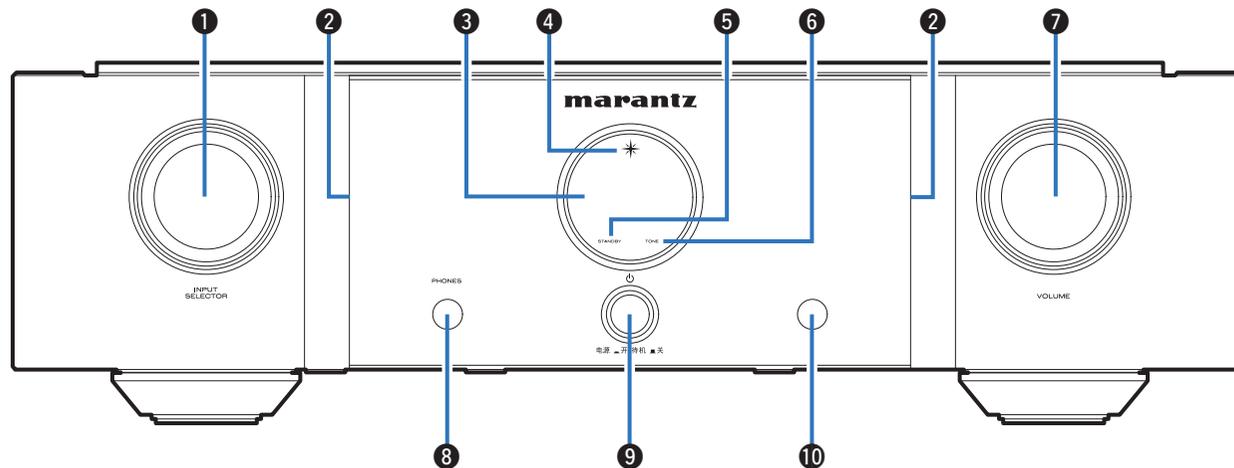
Marantz 原创的完全双功放连接实现了前所未有的高水平声场再现。通过 F.C.B.S. (Floating Control Bus System) 连接使两个 PM-KI RUBY 装置可同步操作，每个 PM-KI RUBY 在双功放模式下作为单声道集成放大器工作。

- **功率放大器模式**

在此模式中，本机作为功率放大器工作。

- **音调控制放大器**

使用了电子音调控制放大器在 ± 6 dB 范围内以 1 dB 为步长调节低音和高音音量。



❶ 输入源选择器 (INPUT SELECTOR) 旋钮
选择输入源。(👉 第 16 页)

❷ 照明灯
照明灯点亮 (蓝色)。

❸ 显示屏
此键显示各种信息。

❹ 电源指示灯
根据电源状态, 指示灯如下所示:
• 通电: 蓝色
• 待机: 熄灭
• 电源关闭: 熄灭

❺ 待机 (STANDBY) 指示灯
根据电源状态, 指示灯如下所示:
• 电源开启: 熄灭
• 待机: 红色
• 电源关闭: 熄灭

❻ 音调 (TONE) 指示灯
音调控制开启时, 会亮起蓝灯。(👉 第 17 页)

❼ 音量 (VOLUME) 旋钮
调节音量级。(👉 第 16 页)

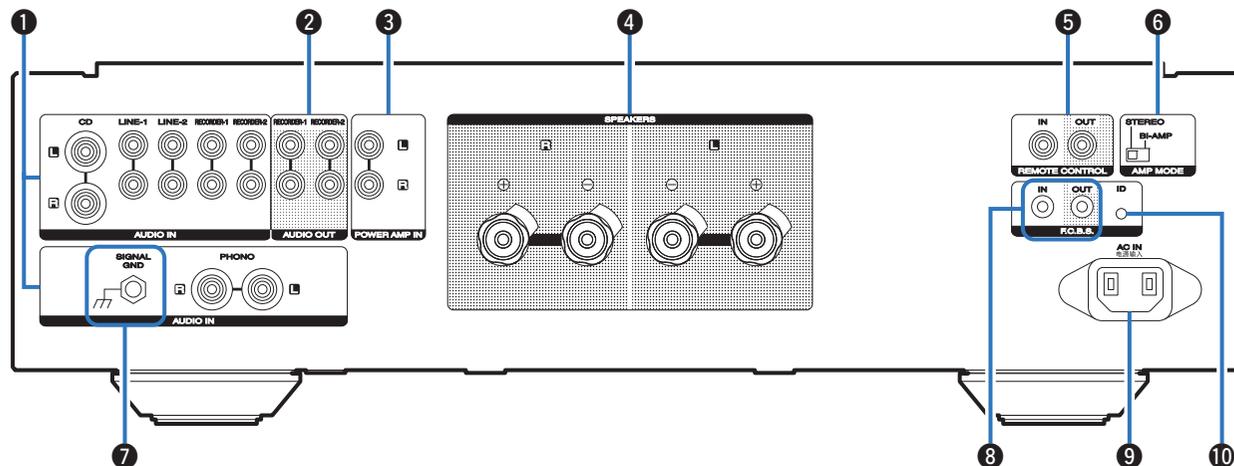
❽ 耳机 (PHONES) 插口
用于连接耳机。
将耳机插入此插孔后, 将不再从扬声器端子输出声音。

注

• 为防止听力损伤, 使用耳机时请勿过度升高音量。

❾ 电源操作 (⏻) 键
开启/关闭电源。(👉 第 16 页)

❿ 遥控感应窗
用于接收遥控器的信号。(👉 第 2 页)



❶ 模拟音频输入 (AUDIO IN) 端子
连接带有模拟音频输出端子的设备。

- “连接播放设备” (👉 第 9 页)
- “连接录音设备” (👉 第 9 页)

❷ 模拟音频输出 (AUDIO OUT) 端子
用于连接录音机的输入端子。(👉 第 9 页)

❸ 功率放大器 (POWER AMP IN) 接口
当本机用作功率放大器时，用于连接前置放大器。(👉 第 14 页)

❹ 扬声器 (SPEAKERS) 端子
用于连接扬声器。(👉 第 8 页)

❺ 遥控输入/输出 (REMOTE CONTROL) 端子
用于连接兼容遥控功能的 Marantz 音频设备。(👉 第 15 页)

❻ 放大器模式 (AMP MODE) 开关
用于切换放大器模式 (STEREO/BI-AMP)。(👉 第 11 页)

❼ 地线 (SIGNAL GND) 插口
用于连接电唱机的接地线。(👉 第 9 页)

❽ F.C.B.S. 端子
用于连接使用两个或多个 PM-KI RUBY 装置的高音质播放系统。(👉 第 10 页)

❾ 交流电引入插座 (AC IN)
用于连接电源线。(👉 第 15 页)

❿ F.C.B.S. ID 键
用于为 F.C.B.S. 设置 ID 号。(👉 第 11 页)

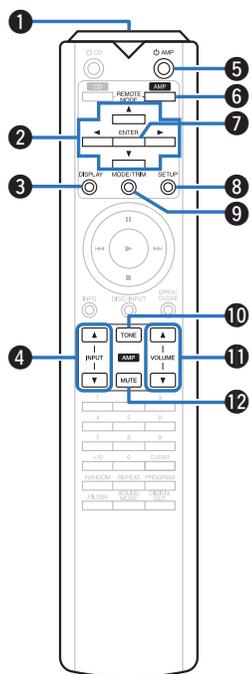
遥控器

随附的遥控器除可用于控制本机外，还可用于控制 Marantz CD 播放机。

- “CD 播放机操作” (☞ 第 7 页)

□ 操作本机

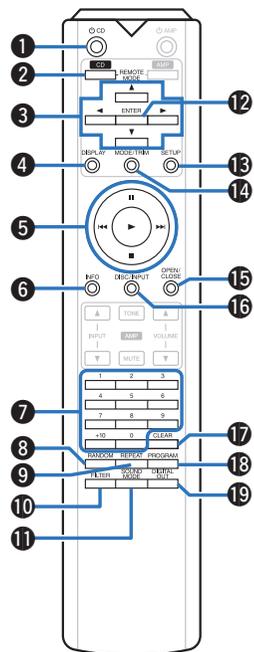
若要操作放大器，按 REMOTE MODE AMP 键将遥控器切换到放大器操作模式。



- 1 遥控信号传输器**
用于传输遥控器的信号。(☞ 第 2 页)
- 2 光标 (△▽◀▶) 键**
用于选择项目。
- 3 显示屏 (DISPLAY) 键**
每按此键将会切换显示屏的亮度。按住可开启/关闭照明灯。
- 4 输入源选择 (INPUT ▲▼) 键**
选择输入源。(☞ 第 16 页)
- 5 电源操作 (AMP) 键**
开启/关闭电源 (待机)。(☞ 第 16 页)
- 6 遥控模式选择 (REMOTE MODE AMP) 键**
切换遥控到放大器控制模式。
- 7 确认 (ENTER) 键**
用于确定选择。
- 8 设置 (SETUP) 键**
用于在显示屏上显示设置菜单。(☞ 第 19 页)
- 9 模式/调整 (MODE/TRIM) 键**
用于在显示屏上显示音量平衡调节菜单。(☞ 第 17 页)
- 10 音调 (TONE) 键**
开启/关闭音调控制功能。(☞ 第 17 页)
- 11 音量 (VOLUME ▲▼) 键**
调节音量级。(☞ 第 16 页)
- 12 静音 (MUTE) 键**
此键使输出音频静音。(☞ 第 16 页)

❑ CD 播放机操作

若要操作 Marantz CD 播放机，按 REMOTE MODE CD 键将遥控切换到 CD 播放机操作模式。



- ❶ 电源操作 (⏻ CD) 键
- ❷ 远程模式选择 (REMOTE MODE CD) 键
- ❸ 光标 (△▽◀▶) 键
- ❹ 显示屏 (DISPLAY) 键
- ❺ 系统键
- ❻ 信息 (INFO) 键
- ❼ 数字 (0~9, +10) 键
- ❽ 随机 (RANDOM) 键
- ❾ 重复 (REPEAT) 键
- ❿ 滤波器 (FILTER) 键
- ⓫ 声音模式 (SOUND MODE) 键
- ⓬ 确认 (ENTER) 键
- ⓭ 设置 (SETUP) 键
- ⓮ 模式/调整 (MODE/TRIM) 键
- ⓯ 打开/关闭 (OPEN/CLOSE) 键
- ⓰ 光碟/输入 (DISC/INPUT) 键
- ⓱ 清除 (CLEAR) 键
- ⓲ 编程 (PROGRAM) 键
- ⓳ 数字输出 (DIGITAL OUT) 键



- 即使将 CD 设置为遥控操作模式，也可以进行切换输入源、调整音量和静音等基本的放大器操作。
- 当使用时，请参阅其他设备的操作说明书。
- 遥控器可能不会操作某些产品。

连接方法

□ 目录

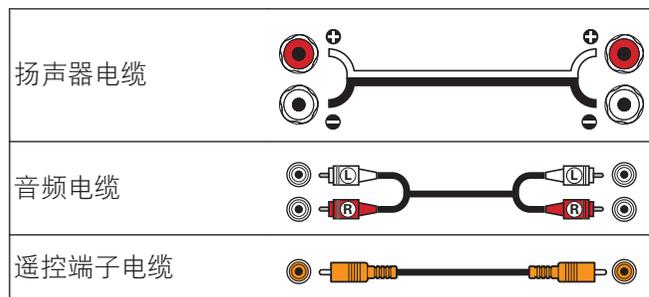
连接扬声器	8
连接播放设备	9
连接录音设备	9
连接多个 PM-KI RUBY 装置 (F.C.B.S.连接)	10
连接前置放大器	14
连接带有遥控端子的设备	15
连接电源线	15

注

- 所有连接完成之前，请勿插上电源线。
- 请勿将电源线与连接电缆捆扎在一起，否则会产生交流声或杂音。

□ 用于连接的电缆

根据连接的设备选择电缆。



连接扬声器

注

- 在连接扬声器之前，请从电源插座中拔下本机的电源插头。
- 连接时注意不要让扬声器电缆芯线露出扬声器端子。如果电缆芯线接触后面板或者+侧和-侧相互接触，可能会激活保护电路。（“保护电路”（ 第 27 页））
- 在电源连接的情况下，切勿接触扬声器端子。否则可能导致触电。
- 使用阻抗为 4~16 Ω/欧姆电阻的扬声器。

□ 连接扬声器电缆

请仔细检查连接至本机的左 (L) 声道和右 (R) 声道及+ (红) 极和- (白) 极，并确保正确连接声道和两极。

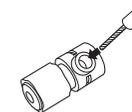
1 从扬声器电缆一端剥去约 10 毫米的铠装，然后搓捻或端接芯线。



2 逆时针转动扬声器端子进行松动。



3 将扬声器电缆芯线完全插入扬声器端子。



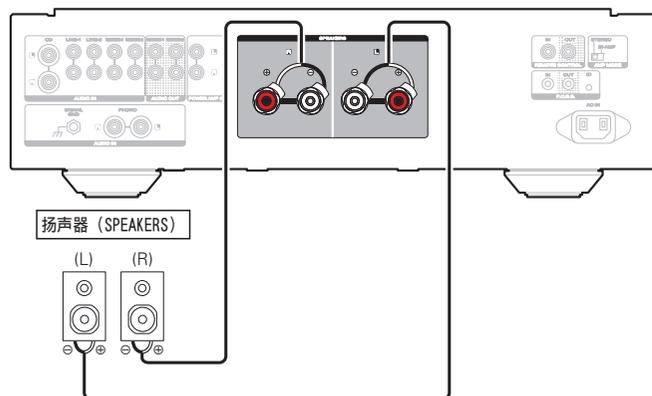
4 顺时针转动扬声器端子进行紧固。



喇叭端子



扬声器连接

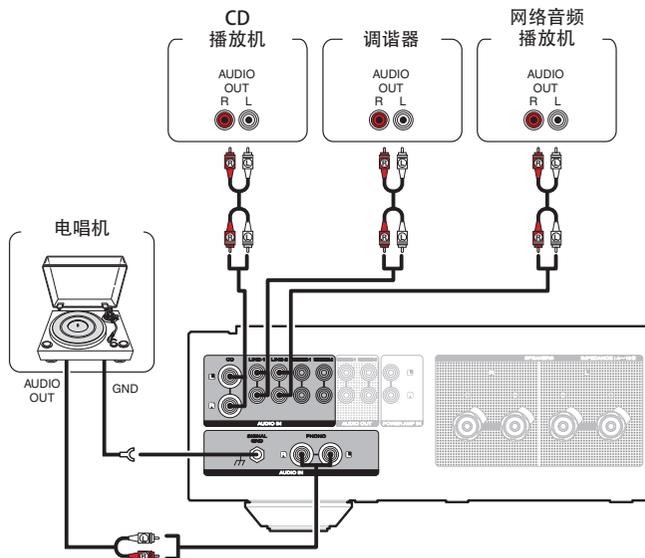


连接播放设备

你可将电唱机，调谐器，CD 播放机及网络音频播放机连接至本机。

根据要连接的电唱机唱头的类型，在设置菜单的“PHONO”部分中设置本机的唱机均衡器。(🔧 第 20 页)

如果将本机的输入源设定为“PHONO”，在未连接电唱机时你无意中调高音量，可能会从扬声器中听到交流声。



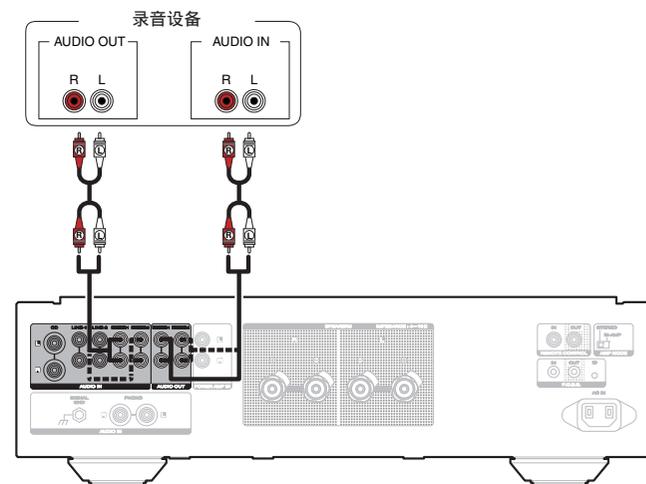
注

- 本机上的地线 (SIGNAL GND) 插口不用于安全接地用途。若有大量噪音时连接了此端子，可减少噪音。请注意，根据电唱机的不同，连接地线可能会有增加噪音的反面效果。在这种情况下，没有必要连接地线。



- PHONO 输入端子配备短脚插头。取下连接电唱机的此插头。妥善保管好此短脚插头，防止丢失。

连接录音设备



注

- 切勿将短路插头插入录音输出端子 (AUDIO OUT RECORDER)。否则会导致损坏。

连接多个 PM-KI RUBY 装置 (F.C.B.S.连接)

Marantz F.C.B.S. (Floating Control Bus System) 是用于在多个 PM-KI RUBY 装置 (最多 4 个) 之间进行链路控制的高音质系统。每个装置通过事先注册的 ID 编号进行控制。ID 编号需要设置一个操作装置 (主机) 和一个从主机接收命令的从属装置 (辅机)。对于辅机, 按照从主机接收命令的序号注册 ID 编号。

可以为 F.C.B.S.连接的装置设置 ID 编号, 以便进行切换输入源、调整音量、静音、调整音量平衡、调整音质和调整显示屏亮度等联动操作。

此外, 连接多个 PM-KI RUBY 装置的 F.C.B.S.具有可将本机的输出从立体声切换到单声道的特点, 从而本机可作为单声道输出放大器。按照各自的说明进行必要的设置。

F.C.B.S.连接准备

□ 进行 F.C.B.S.连接

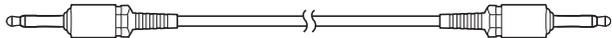
要使用多个 PM-KI RUBY 装置, 除音频连接外需进行此连接。

有关每种连接特点的详情, 请参阅各自的说明。

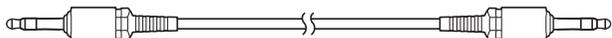
- “立体声完全双功放连接” (☞ 第 11 页)
- “5.1 多声道播放连接” (☞ 第 13 页)

为各种要连接的装置准备正确数量的便携式音频连接电缆。以下两种类型的连接电缆都是适用的。

- $\Phi 3.5$ 单声道迷你插头 \leftrightarrow $\Phi 3.5$ 单声道迷你插头连接电缆



- $\Phi 3.5$ 立体声迷你插头 \leftrightarrow $\Phi 3.5$ 立体声迷你插头连接电缆

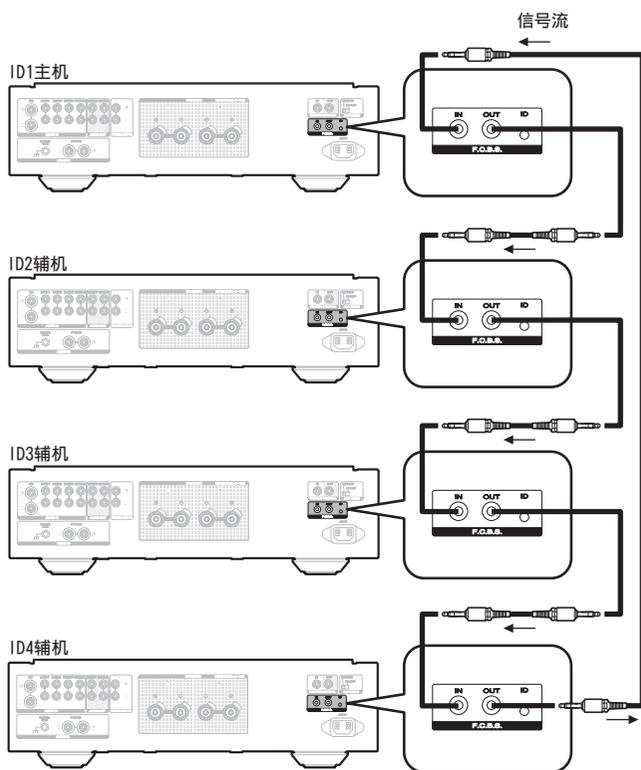


注

- 请勿连接带电阻的电缆。

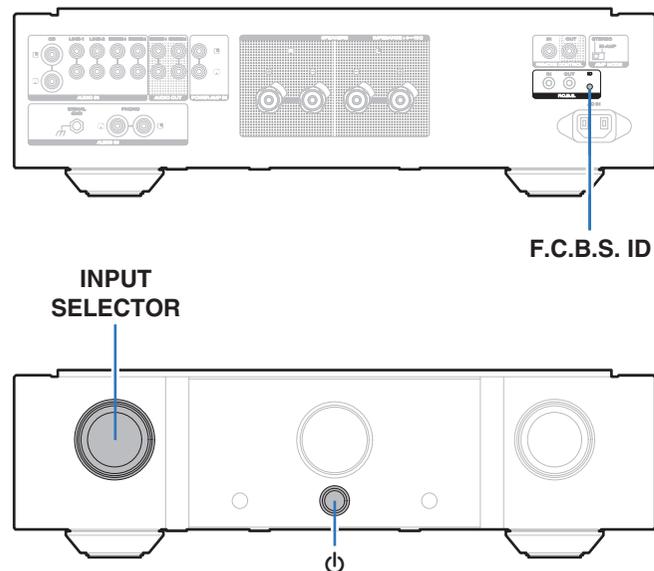
□ 连接示例

在下列连接示例中, 一个 ID 编号为 1 的装置作为主机控制 ID 编号为 2 到 4 的所有其他辅机。



- PM-KI RUBY F.C.B.S.功能仅适用于同种 PM-KI RUBY 型号之间。
- 要开启/关闭多个 F.C.B.S.所连接装置的电源, 开启电源时按照从最低到最高 ID 编号的顺序, 关闭电源时按照从最高到最低 ID 编号的顺序。

□ 如何为 F.C.B.S.设置 ID 号



1 按住后面板上的 F.C.B.S. ID 键时，按下 ⏻ 键。

2 旋转本机上的 INPUT SELECTOR 旋钮选择 ID 编号。

- 需要将主设备的 ID 号分配为 1。对于从属设备，将其 ID 号设置为 2 至 4 中的任意一个数字。

3 关闭本机。

4 再次开启本机。

ID 编号在显示屏上显示约 3 秒钟。

- 设置被保存。
- 注册作为辅机的装置在显示屏上显示“SLAVE”。



- 如果使用本机本身作为立体声放大器，将 ID 编号设置为“0”。（默认设置为“0”）。
- 如果 ID 编号设置为非“0”值时，本机无法独立操作使用。

立体声完全双功放连接

此模式可将连接到本机的两个放大器作为一个单声道放大器使用。要使用此模式，需要两个 F.C.B.S.所连接的 PM-KI RUBY。

要切换此模式，在电源关闭时需使用后面板上的放大器模式（AMP MODE）开关。

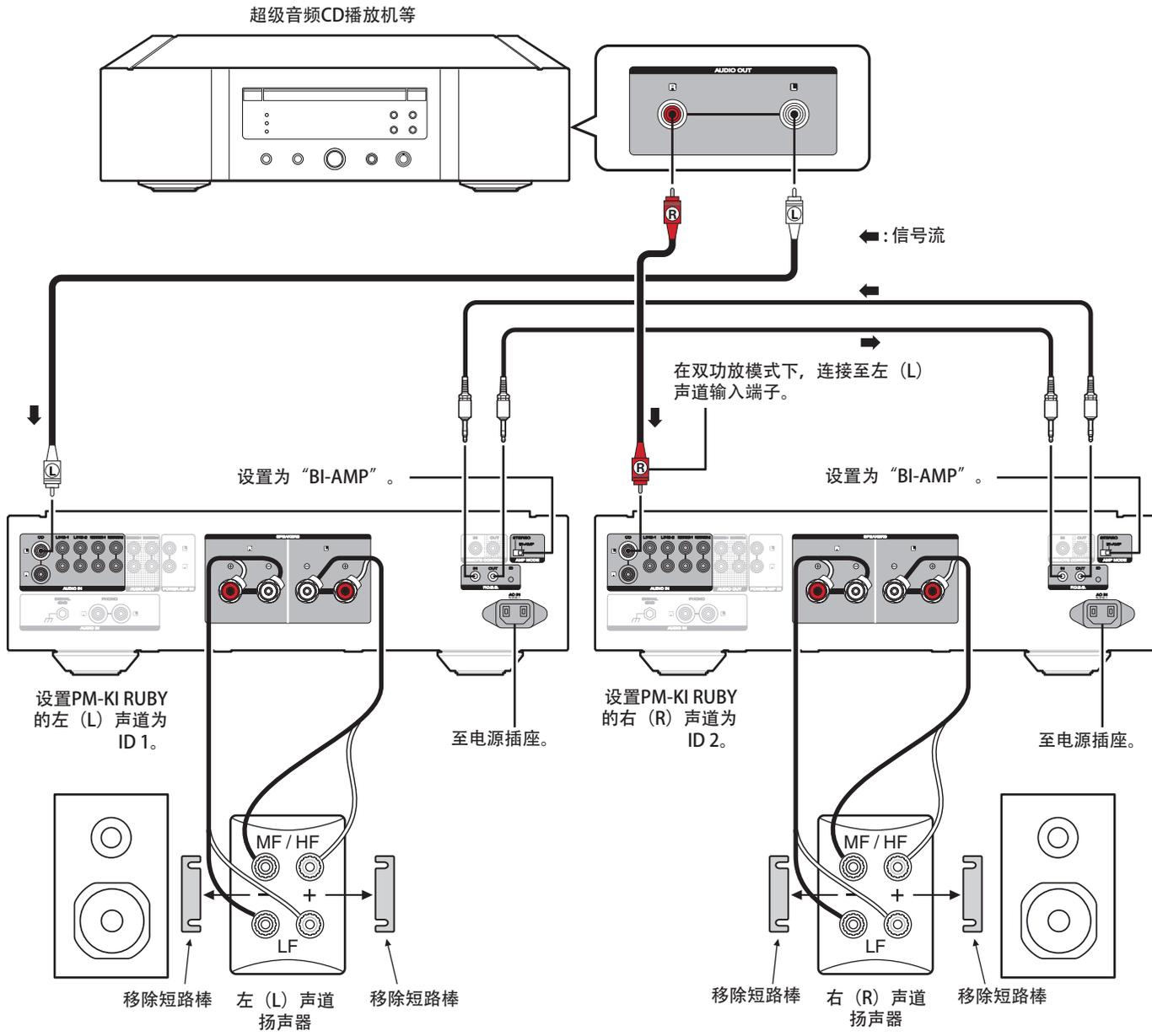
如果本机设置为双功放模式，则“BI-AMP”会出现在显示屏上。

在双功放模式下，连接至左声道输入端子。右声道输入被禁用。

左右输出插口输出相同的信号。



- 操作放大器模式（AMP MODE）开关之前，请务必关闭电源。电源开启时可以配置设置。
- 在双功放模式期间，无法使用右（R）声道输入端子。
- 在双功放模式期间，输入到左（L）声道的信号从两个声道输出。因此，相同的信号从 RECORDER OUT、耳机插孔中的左（L）声道和右（R）声道输出。
- 使用完全双功放连接所连接的扬声器系统必须支持双功放连接。在连接扬声器前，请查看该扬声器附带的操作说明书或咨询制造商以确认是否它们支持双功放连接。



5.1 多声道播放连接

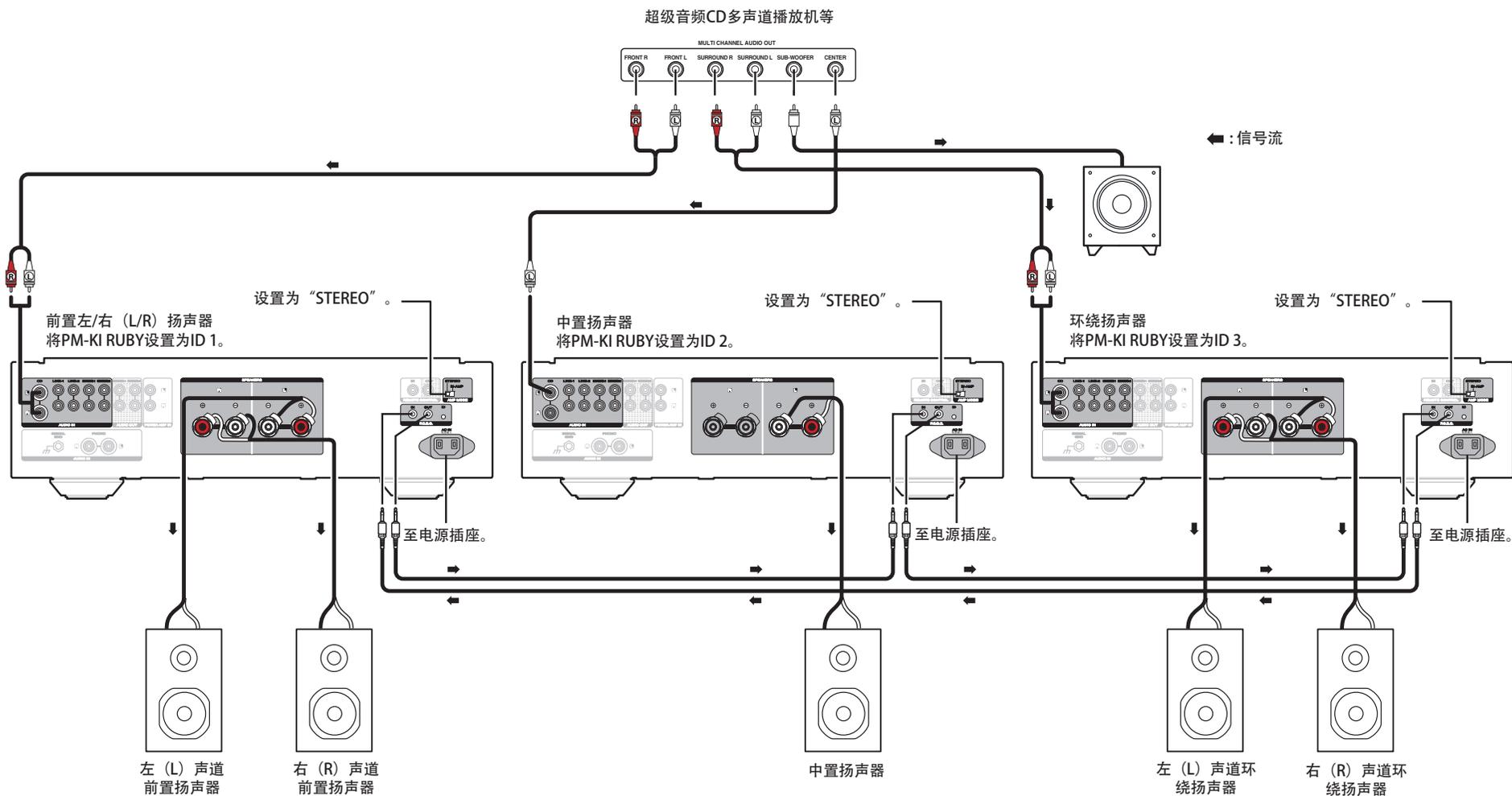
F.C.B.S.可连接三个 PM-KI RUBY 装置并通过联动操作使用。有关 F.C.B.S.连接的详情，请参阅“连接示例”（[☞ 第 10 页](#)）。

将带有 5.1 声道模拟输出的播放机输出端子分别连接至三个装置。

如果使用低音炮，有关更多说明请查看低音炮附带的操作说明书。

按照“F.C.B.S.连接时的 ID 编号设置方法”的说明设置三个放大器的 ID 编号。（[☞ 第 11 页](#)）

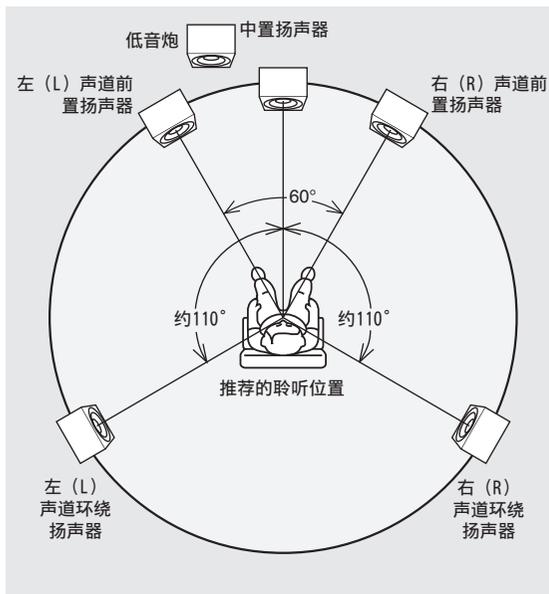
- 当 ID 1 装置操作时，ID 2 和 ID 3 装置将同步操作。



□ 超级音频 CD 多声道音效的扬声器布置

为了欣赏最佳音效的超级音频 CD 多声道声音，推荐按照 ITU-R BS.775-1 国际电信联盟 (ITU) 指定的说明布置扬声器。超级音频 CD 多声道光碟被刻录并混合以达到依照 ITU-R BS.775-1 说明布置的扬声器系统最佳效果。

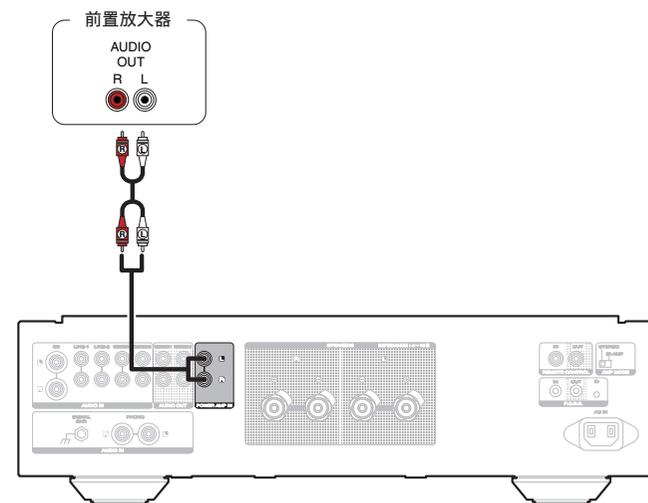
- 超级音频 CD 多声道光碟的音乐信号基本上使用 5 声道 (有时为 3~6 声道) 刻录，但在某些情况下，LFE (用于低音炮) 被刻录为第六声道。
- 每个光碟都会指示刻录了多少声道。
- 由于多声道光碟通常有 5 个声道，基本布局为 3 个扬声器前置，2 个扬声器后置。2 个前置，1 个中置，2 个环绕 (后置) 扬声器应围绕聆听点布置成一圈。如果使用不同类型的扬声器，从放大器调节音量平衡。
- 图示中的低音炮位置仅用于解释说明目的。它可以布置在房间的任何位置。有关连接和布置的说明，请查看低音炮附带的操作说明书。



- ITU (International Telecommunication Union) ITU 为联合国的特别组织。它由多个部门构成，其中之一为“无线广播部”。推荐中的 ITU-R BS 由关于广播 (音频) 操作的标准构成，其中之一为管理多声道立体声系统的 ITU-R BS.775-1 标准。

连接前置放大器

如果您使用前置放大器，按照下图所示连接，那么可将本机作为功率放大器使用。



1 旋转主机上的 INPUT SELECTOR 旋钮将输入源选择为 “PWR AMP”。



- 无法使用遥控器上的输入源选择键选择 “PWR AMP”。
- 当输入信号源为“PWR AMP”时，将无法进行音量调整、静音、音量平衡调整 (LEVEL) 和音质调整 (BASS/TREBLE)。需通过连接到本机的前置放大器进行调整。
- 当输入源设置为“PWR AMP”时，您不能使用遥控器选择输入源。

注

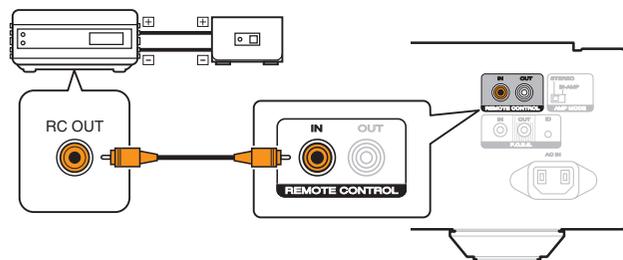
- 当输入源为“PWR AMP”时，主机以最大音量输出。播放前检查输入设备的输出等级，并相应地调节音量。

连接带有遥控端子的设备

通过本机上的 RC 无需视觉接触执行操作

可将外接红外线接收器连接至 REMOTE CONTROL 端子，通过本机附带的遥控器对本机执行操作，而无需视觉接触。如果本机隐藏在柜子或角落，因此你无法使用遥控器直接对着设备，此时此功能是必需的。

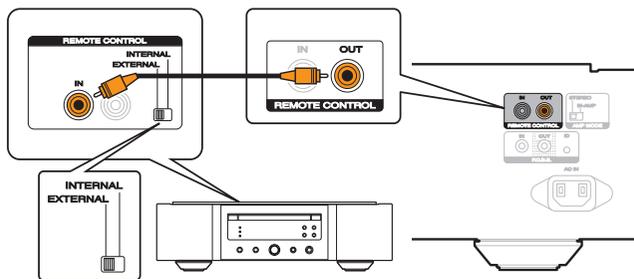
红外转发发射机 红外感应窗



远程连接 Marantz 音频设备

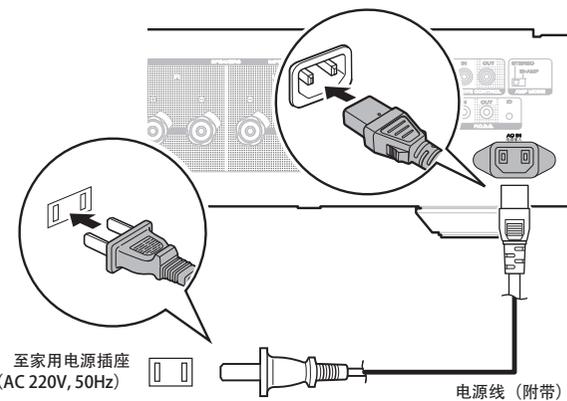
只需使用本机提供的远程连接电缆将 Marantz 音频设备连接至 REMOTE CONTROL IN/OUT 端子，即可发送遥控信号。

将所连音频组件后面板上的遥控开关设定到“EXTERNAL”，以使用此功能。



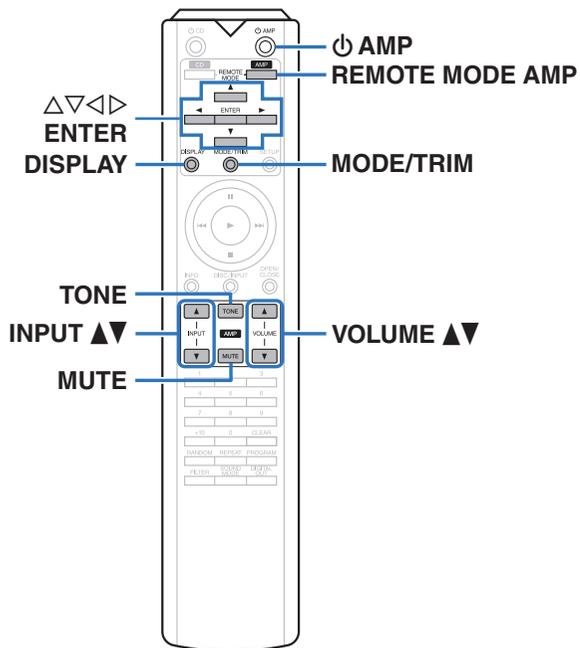
连接电源线

在完成所有连接后，将电源插头插入电源插座。



□ 目录

开启电源	16
选择输入源	16
调节主音量	16
暂时关闭声音（静音）	16
调整音量平衡（LEVEL）和音质（BASS/TREBLE）	17
切换显示屏亮度	18
关闭照明灯	18
播放 CD	18
录音	18



开启电源

1 按本机上的 **AMP** 键开启电源。

- 电源指示灯亮蓝色。



- 按遥控器上的 **AMP** 键从待机模式开启电源。
- 当本机处于待机模式时，也可旋转主机上的 **INPUT SELECTOR** 开启电源。

□ 切换电源至待机

1 按遥控器上的 **AMP** 键。

本机切换到待机模式时，**STANDBY** 指示灯亮红色。

注

- 即使电源处于待机模式时，但仍对某些电路供电。当长期离家或外出度假时，按主机上的 **AMP** 键关闭电源，或从插座上拔掉电源线。

选择输入源

1 使用 **INPUT ▲▼** 键选择要播放的输入源。

显示屏上显示选择的输入源。



- 也可旋转主机上的 **INPUT SELECTOR** 旋钮选择输入源。

调节主音量

1 使用 **VOLUME ▲▼** 键调节音量。



- 您还可以通过在主机上打开转动 **VOLUME** 旋钮调整音量。

暂时关闭声音（静音）

1 按 **MUTE** 键。

显示屏上显示“**MUTE**”，声音静音。



- 若要取消静音，请再次按 **MUTE** 键。
- 可以设置按 **MUTE** 键时音量减小。请通过菜单中的“**ATT LEVEL**”根据需要对此进行设置。（ 第 20 页）

调整音量平衡 (LEVEL) 和音质 (BASS/TREBLE)

□ 调整电平 (LEVEL)

左右声道的音量可以在 0.0 ~ -9.0dB 的范围内以 0.5dB 的步长进行调整。

出厂默认设置为 0.0dB (最大)。

1 按 MODE/TRIM 键。

本机进入电平 (LEVEL) 调整模式。

- 如果从属设备 (第 10 页) 通过 F.C.B.S. 连接, 则可通过按此键切换调整音量平衡 (LEVEL) 和音质 (BASS/TREBLE) 的设备。

2 使用 < > 键选择您希望配置的声道 (L 或 R)。

选定的声道的电平值闪烁。

3 使用 Δ ∇ 键调整音量。



- 如果 15 秒钟内没有操作, 则设置被提交, 本机返回到标准显示。

4 按 ENTER 键。

此操作退出电平 (LEVEL) 调整模式并进入低音 (BASS) 调整模式。按照“调整低音 (BASS)”的步骤 3 调整低音。

□ 调整低音 (BASS)

低音音量可以在 -6 ~ +6dB 范围内以 1dB 为步长进行调整。出厂默认设置为 0dB。

1 按 MODE/TRIM 键。

本机进入电平 (LEVEL) 调整模式。

2 按 ENTER 键选择 “ BASS ” 。

本机进入低音 (BASS) 调整模式。

3 使用 Δ ∇ 键调整低音音量。



- 如果 15 秒钟内没有操作, 则设置被提交, 本机返回到标准显示。

4 按 ENTER 键。

此操作退出低音 (BASS) 调整模式并进入高音 (TREBLE) 调整模式。按照“调整高音 (TREBLE)”的步骤 3 调整高音。



- 音调控制关闭时将不应用此类设置。按 TONE 键可开启音调控制 (TONE 指示灯点亮)。

□ 调整高音 (TREBLE)

高音音量可以在 -6 ~ +6dB 范围内以 1dB 为步长进行调整。出厂默认设置为 0dB。

1 按 MODE/TRIM 键。

本机进入电平 (LEVEL) 调整模式。

2 按两次 ENTER 键选择 “ TREBLE ” 。

本机进入高音 (TREBLE) 调整模式。

3 使用 Δ ∇ 键调整高音音量。



- 如果 15 秒钟内没有操作, 则设置被提交, 本机返回到标准显示。

4 按 ENTER 键。

此操作将退出高音 (TREBLE) 调整模式并返回到正常显示。



- 音调控制关闭时将不应用此类设置。按 TONE 键可开启音调控制 (TONE 指示灯点亮)。

切换显示屏亮度

显示亮度可在四个等级之间调节。关闭显示屏可降低影响音质的噪声源，从而实现更高的音质播放。

1 按 DISPLAY 键。

每次按 DISPLAY 键时，显示屏的亮度均会切换。



- 显示屏亮度默认设置为最亮。
- 如果在显示屏关闭时操作 VOLUME 旋钮或其他控制装置，显示屏将再次开启。完成操作时，约 2 秒钟后显示屏将自动关闭。
- 显示屏亮度设置为关闭时，照明灯也会关闭。

关闭照明灯

1 在照明灯点亮时，按住 DISPLAY 键 2 秒钟或更长时间。

当照明灯关闭时，按住 DISPLAY 键持续两秒以上，以返回到正常设置。

播放 CD

本节以从 CD 播放为例。

1 按本机上的 键开启电源。

2 使用 INPUT ▲▼ 键将输入源切换为 “CD”。

“CD” 出现在显示屏上。

3 播放 CD。

4 使用 VOLUME ▲▼ 键调节音量。

录音

输入到本机的音频信号可输出到外部录音设备。当录制连接到本机的播放设备中的音频时，音频录制过程中播放设备仍可连接到本机。

1 按本机上的 键开启电源。

2 使用 INPUT ▲▼ 键切换到您想要录制的输入源。

显示屏上显示选择的输入源。

3 开始录音。

- 有关操作的信息，请参阅录音设备的操作说明书。

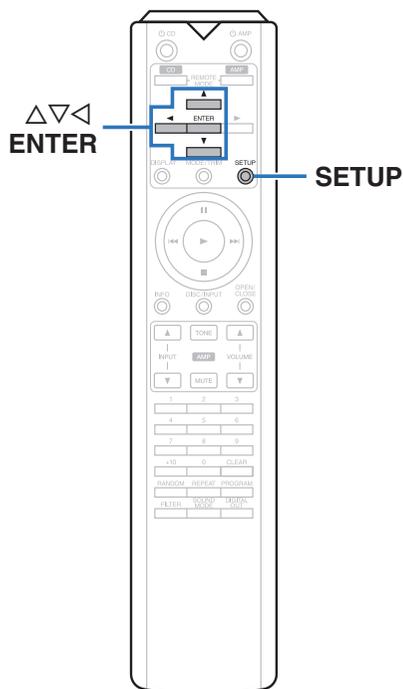
设置

菜单图

默认情况下，本机定义了推荐设置。您可以根据现有系统和参数自定义本机。

设置项目	说明	页码
PHONO	根据要连接的唱机唱头的类型设置本机的唱机均衡器。	<u>20</u>
AUTO STBY (Auto Standby)	设置超过 30 分钟没有音频输入和未执行任何操作时是否自动切换本机到待机模式。	<u>20</u>
ATT LEVEL (Attenuation Level)	设置按 MUTE 键时，音量减少的程度。	<u>20</u>

菜单操作



1 按 SETUP 键。

显示屏上显示菜单。

2 使用 Δ / ∇ 键选择要设置或操作的菜单，然后按 ENTER 键。

3 使用 Δ / ∇ 键更改所需的设置。

4 按 ENTER 键确认该设置。

- 若要返回至上一个项目，按 \triangleleft 键。
- 若要退出菜单，可在菜单显示的情况下按 SETUP 键。显示返回到正常显示。

PHONO

根据要连接的唱机唱头的类型设置本机的唱机均衡器。

MM
(默认) : 对于 MM 唱头需设置此项。

MC: 对于 MC 唱头需设置此项。

注

- 此设置更改后，音频静音约 4 秒钟。

AUTO STBY (Auto Standby)

设置持续 30 分钟没有输入信号和操作时是否自动切换本机到待机模式。

ON: 自动待机模式。

OFF
(默认) : 禁用自动待机模式。



- 显示屏将显示本机进入待机模式前三分钟的剩余时间。
- 在 F.C.B.S. 连接中，仅 ID 1 主机激活自动待机模式。如果在没有音频输入的情况下操作 ID 1 主机，请将自动待机模式设置为关闭。

ATT LEVEL (Attenuation Level)

设置按 MUTE 键时，音量减少的程度。

-20 dB / -40 dB / -∞ (默认: -∞)



- 如果在设置了 -20 dB 或 -40 dB 时按 MUTE 键，则显示屏上会出现 “ATT”。
- 如果在设置了 -∞ 时按 MUTE 键，则显示屏上会出现 “MUTE”。
- 再按一次 MUTE 键可取消设置并返回到初始音量。

概述

连接方法

播放

设置

提示

附录

提示

□ 目录

提示

我想设置按 MUTE 键时音量减少的程度	22
我想关闭本机主面板两侧的照明灯	22
我想使用两个或更多个 PM-KI RUBY 装置进行高品质播放	22
我想使用本机的遥控器操作 Marantz CD 播放机	22
我想将本机用作功率放大器	22

故障诊断

电源无法开启/电源关闭	23
使用遥控器无法执行操作	24
不发出声音	24
所需声音没有发出	25
声音中断或出现噪音	25
出错信息	25

提示

我想设置按 MUTE 键时音量减少的程度

- 可以设置为 -20 dB、-40 dB 或 $-\infty$ 。(👉 第 20 页)

我想关闭本机主面板两侧的照明灯

- 设置照明灯为关闭。(👉 第 18 页)

我想使用两个或更多个 PM-KI RUBY 装置进行高音质播放

- 使用立体声完全双功放连接。(👉 第 11 页)
- 使用多声道播放连接。(👉 第 13 页)

我想使用本机的遥控器操作 Marantz CD 播放机

- 按 REMOTE MODE CD 键将遥控切换到 CD 播放机操作模式。(👉 第 7 页)
- 也请参阅 CD 播放机的操作说明书。

我想将本机用作功率放大器

- 将前置放大器连接到本机的 POWER AMP IN 接口。(👉 第 14 页)

故障诊断

若出现问题，请先检查以下各项：

1. 连接是否正确？
2. 是否按照操作说明书的说明操作本机？
3. 其他设备是否正常操作？

如果本机无法正确操作，请查看本节中的相应症状。

如果症状与此处介绍的所有症状都不相符，请咨询您的经销商，可能是由于本机故障而导致的。在这种情况下，请立即断开电源，并与购得本机的商家联系。

□ 电源无法开启/电源关闭

症状	原因/解决方案	页面
电源无法开启。	<ul style="list-style-type: none">• 检查电源插头是否已正确插入电源插座中。	15
电源自动关闭。	<ul style="list-style-type: none">• 已开启自动待机模式。当超过约 30 分钟后无音频输入且本机无操作时，本机将自动进入待机模式。要禁用自动待机模式，在菜单上将“AUTO STBY”设定为“OFF”。	20
电源关闭， STANDBY （待机）指示灯约每 0.5 秒以红色闪烁一次。	<ul style="list-style-type: none">• 由于本机内部温度升高，已激活保护电路。请在电源切断的状态下，等待约 1 小时，直至本机温度充分下降后，再接通电源。	27
	<ul style="list-style-type: none">• 请将本机重新安装在通风良好处。	—
	<ul style="list-style-type: none">• 检查扬声器的连接。由于扬声器电缆芯线彼此接触或芯线与端子断开而与本机后面板接触，所以保护电路可能已被激活。拔出电源线，将芯线紧紧地再次捻在一起或进行终端接触处理等，然后再次重新连接。	8
	<ul style="list-style-type: none">• 调低音量，重新开启电源。	16
	<ul style="list-style-type: none">• 本机的放大器电路失效。拔掉电源线，联系客户修理中心。	—

□ 使用遥控器无法执行操作

症状	原因/解决方案	页面
使用遥控器无法执行操作。	• 电池耗尽。更换为新电池。	2
	• 在距离本机约 7 米的范围内，以 30° 以内的角度操作遥控器。	2
	• 移开本机和遥控器之间的任何障碍物。	—
	• 遵照 ⊕ 和 ⊖ 标记，以正确方向插入电池。	2
	• 机器的遥控器感应窗受强光（直射阳光，逆变式荧光灯等）直射。将机器移至遥控感应窗不受强光直射的地方。	—
	• 使用 3D 视频设备时，本机遥控器可能因设备（如电视和 3D 观看用眼镜）之间红外通信的影响而无效。在这种情况下，请调整具有 3D 通信功能的设备的方向及其距离，以确保不会影响本机遥控器的操作。	—
	• 按 REMOTE MODE AMP 键，将遥控操作模式切换为 “AMP”。	6

□ 不发出声音

症状	原因/解决方案	页面
扬声器不发出声音。	• 检查所有设备的连接。	8
	• 将连接电缆全部插入。	—
	• 检查输入端子和输出端子是否未接反。	—
	• 检查电缆是否有损坏。	—
	• 检查扬声器电缆是否已正确连接。检查电缆芯线是否与扬声器端子的金属部分接触。	8
	• 紧紧地固定扬声器端子。检查扬声器端子是否有松动。	8
	• 检查是否选择了正确的输入源。	16
	• 调节音量。	16
	• 取消静音模式。	16
• 连接耳机后扬声器无声音输出。	4	

□ 所需声音没有发出

症状	原因/解决方案	页面
指定的扬声器不发出声音。	• 检查扬声器电缆是否已正确连接。	<u>8</u>
	• 调节左右声道平衡。	<u>17</u>
左侧和右侧立体声颠倒了。	• 检查左侧和右侧扬声器是否连接至正确的扬声器端子。	<u>8</u>

□ 声音中断或出现噪音

症状	原因/解决方案	页面
播放唱片时，声音失真。	• 调节至适当针压。	—
	• 检查唱针尖。	—
	• 更换唱头。	—
播放唱片时，扬声器中发出交流声。	• 检查电唱机是否正确连接。	<u>9</u>
	• 如果电唱机附近存在电视机或 AV 设备，此类设备会干扰播放声音。将电唱机安装在尽可能远离电视机或其他 AV 设备的位置。	—
当播放唱片过程中音量较高时，扬声器中发出交流声。（啸叫现象）	• 尽可能将电唱机和扬声器相互远离放置。	<u>9</u>
	• 扬声器的振动通过地面传给播放机。使用垫子等吸收扬声器的振动。	—
通过本机录制的音源失真。	• 如果两个录制设备连接到本机，则录制时需开启两个录制设备的电源。如果仅开启一个录制设备的电源，则根据录制设备类型的不同，关闭的录制设备可能会引起录制到其他录制设备的音频失真。	<u>18</u>

出错信息

当通过 F.C.B.S.连接多个 PM-KI RUBY 装置时，显示屏上可能显示下表所述的错误消息。在此情况下，ID 编号设置或远程电缆连接可能会出现故障。检查 ID 编号设置或远程电缆连接，请参阅下表。有关 ID 编号设置的详情，请参阅“如何为 F.C.B.S.设置 ID 号”（ 第 11 页）。

指示	含义	原因/解决方案
ERROR 02	多个放大器的 ID 编号都被分配为 2。	• 为各放大器分配不同的 ID 编号。
ERROR 03	多个放大器的 ID 编号都被分配为 3。	
ERROR 04	多个放大器的 ID 编号都被分配为 4。	
ERROR 11	ID 编号为 2~4 的放大器无法与 ID 编号为 1 的放大器通信。	• 如果 ID 编号为 1 的放大器未开启，请将其开启。 • 检查远程电缆是否已正确连接。
ERROR 12	ID 编号为 1 的放大器无法与 ID 编号为 2~4 的放大器通信。	• 如果多个放大器的 ID 编号都被分配为 1，请正确设置 ID 编号。 • 如果 ID 编号为 1 的放大器连接了 ID 编号为 0 的放大器，请正确设置 ID 编号。 • 检查远程电缆是否已正确连接。

保修和修理

□ 保修

- 本产品提供保修。
保修应由商店提供，务必检查“商店名称和购买日期”等。请仔细阅读内容，并妥善保管。

□ 保修期间的修理

我们将根据保修卡中所述的条款和条件提供修理。
请参见保修卡中的详细信息。

注

- 请注意如果未提供保修卡，将收取修理费用。

□ 保修到期后的修理

如果可修理，我们将根据您的要求提供有偿修理。

□ 备件的保持期

本机中对性能有关键作用的备件的保持期为制造后的五年。

□ 请求修理时

请求修理前

- 请阅读操作说明书中的“故障诊断”。
- 未正确使用功能时，可能需要请求修理。请阅读操作说明书，并检查产品搬运。

请求修理时

- 如果必须请求修理，建议保留包装材料。

□ 请求修理时，需要以下信息

- 您的姓名、地址和电话号码。
- 产品名称…位于操作说明书的封面。
- 序列号…位于保修卡上和产品背后。
- 问题或异常现象的详细说明。

□ 客户个人信息

- 请务必事先知悉，我们将复制保修，其中包含客户提供的信息，可用于后续维修活动和保修期间修理后的安全监测活动。
- 产品保修无意限制客户对保修发行商 (即担保人) 和其他业务拥有的合法权利。

术语解释

MM/MC 唱头

有两种类型的电唱机唱头 MM (Moving Magnet) 和 MC (Moving Coil)。由于这两种类型的唱头输出等级不同，必须根据电唱机的唱头类型切换安装在本机上的电唱机均衡器设置。在设置菜单的“PHONO”部分更改此设置。(☞ 第 20 页)

扬声器阻抗

是指交流阻抗值，以 Ω (欧姆) 为单位。
该值越小，则获得的功能越大。

保护电路

该功能可在因任何原因出现过载、过压或温度过高等异常情况时，保护电源组件免遭损坏。

规格

- **RMS 电源输出（同步双声道驱动）：**
 - 100W x 2（8Ω/欧姆负荷，1kHz，T.H.D. 0.05%）
 - 200W x 2（4Ω/欧姆负荷，1kHz，T.H.D. 0.1%）
- **总谐波失真**
(1kHz，两个声道同时驱动，100W，8Ω/欧姆负荷)：
 - 0.005%
- **频率响应（CD，1W，8Ω/欧姆负荷）：**
 - 5Hz~50kHz ±3dB
- **阻尼系数（8Ω/欧姆负荷，20Hz~20kHz）：**
 - 500
- **输入灵敏度/输入阻抗**
 - PHONO（MC）：**
 - 250μV / 100Ω/欧姆
 - PHONO（MM）：**
 - 2.3mV / 39kΩ/千欧姆
 - CD/LINE/RECORDER：**
 - 220mV / 13kΩ/千欧姆
 - POWER AMP：**
 - 1.1V / 13kΩ/千欧姆
- **最大允许电唱机输入电平（1kHz）**
 - MC：**
 - 8mV
 - MM：**
 - 80mV
- **RIAA 偏差（20Hz ~ 20kHz）：**
 - ±0.5dB
- **信噪比（S/N）（IHF-A，8Ω/欧姆负荷）**
 - PHONO（MC）：**
 - 75dB（0.5mV 输入）
 - PHONO（MM）：**
 - 88dB（5mV 输入）
 - CD/LINE/RECORDER：**
 - 107dB（额定输出）
- **音调控制**
 - 低音（50Hz）：**
 - ±6dB
 - 高音（20kHz）：**
 - ±6dB
- **电源：**
 - AC 220V，50Hz
- **功耗：**
 - 130W
- **待机模式下的功耗：**
 - 0.2W

产品规格及设计若因改进而有所变化，恕不另行通知。

概述

连接方法

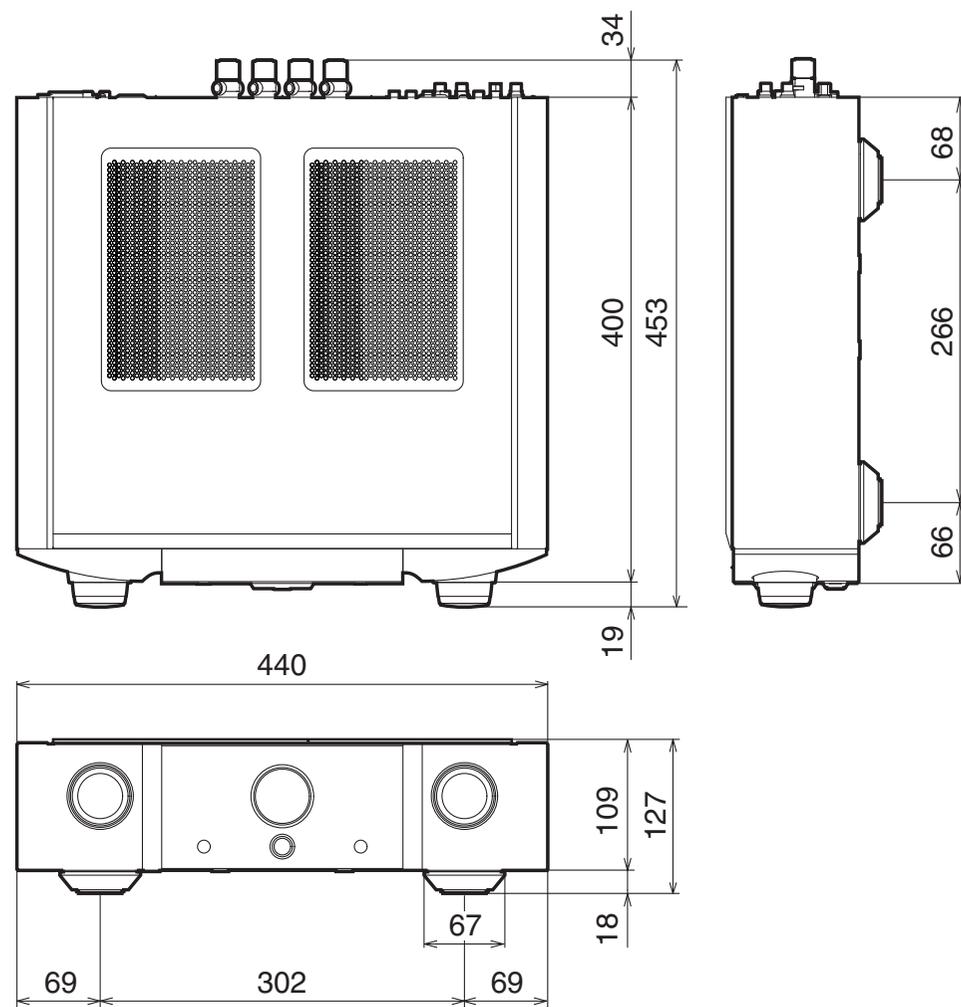
播放

设置

提示

附录

□ 尺寸 (单位: 毫米)



□ 重量: 15.7 千克

索引

B	保护电路 27	L	录音设备 9	X	显示屏亮度 18
C	菜单图 19 CD 播放机 9, 18	Q	前面板 4	Y	扬声器 8 扬声器阻抗 27 遥控连接 15 遥控器 6 音量 16
D	电唱机 9	S	输入源 16	Z	自动待机模式 20
F	F.C.B.S. 10	T	提示 22 调谐器 9		
G	故障诊断 23	W	网络音频播放机 9		
H	后面板 5				
J	静音 16				

概述

连接方法

播放

设置

提示

附录

www.marantz.com.cn

您能在我们的网站上找到离您最近的授权分销商或经销商。

marantz® 是注册商标

D&M Holdings Inc.

日本天龙马兰士集团有限公司

Printed in Japan 5411 11686 00AM

Copyright © 2018 D&M Holdings Inc. All Rights Reserved.